



# **ТЕРЕК РК-101**

## **Инструкция по эксплуатации**

**Профессиональная  
радиостанция**

Благодарим Вас за приобретение профессиональной радиостанции нового поколения. Эта простая в использовании радиостанция отличается большой надежностью и позволяет использовать связь с максимальной эффективностью. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием. Представленная здесь информация поможет Вам полностью использовать потенциал устройства.

## Содержание

Комплектация	стр. 4
Обзор радиостанции	стр. 4
Органы управления	стр. 4
Индикация	стр. 5
Установка антенны	стр. 5
Установка аккумуляторной батареи	стр. 5
Извлечение аккумуляторной батареи	стр. 5
Установка поясного держателя	стр. 5
Зарядка аккумуляторной батареи	стр. 6
Основные операции	стр. 7
Дополнительные возможности	стр. 8
Клавиша 1	стр. 11
Возможные проблемы	стр. 12
Уход за радиостанцией	стр. 13
Профилактика	стр. 14
Аксессуары	стр. 14
Спецификация	стр. 15
Таблица частот по умолчанию	стр. 17
Гарантийный талон	стр. 19

## Комплектация.

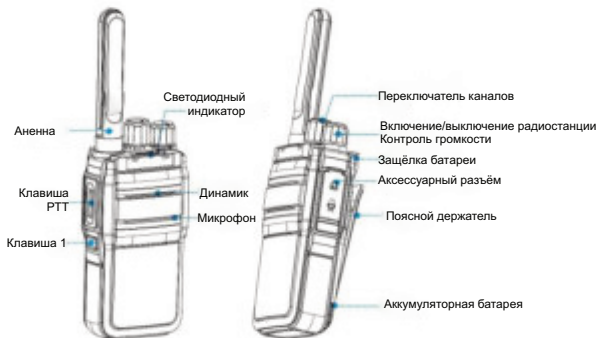
Пожалуйста, распакуйте радиостанцию и убедитесь, что все элементы соответствующие вашей комплектации есть в наличии. Если какой-либо элемент отсутствует или поврежден, пожалуйста, обратитесь к дилеру.

### В комплекте:

Радиостанция “Терек РК-101”	- 1 шт.
Антенна	- 1 шт.
Аккумуляторная батарея	- 1 шт.
Поясной держатель	- 1 шт.
Зарядное устройство	- 1 шт.
Ремешок на руку	- 1 шт.
Руководство пользователя	- 1 шт.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Проверьте, совпадает ли диапазон рабочих частот на антенне с диапазоном работы радиостанции. Если нет, пожалуйста обратитесь к вашему дилеру.

## Обзор радиостанции. Органы управления.



## **Индикация:**

Радиостанция оснащена светодиодным индикатором, чтобы индицировать текущее рабочее состояние устройства.

Светодиодный индикатор:

Светится зеленым - радиостанция принимает сигнал;

Светится красным - радиостанция предаёт сигнал;

Медленно мигает зеленым - происходит сканирование каналов.

## **Перед использованием радиостанции.**

### **Установка антенны.**

1. Совместите антенну с разъёмом.
2. Закрутите антенну по часовой стрелке до упора.

### **ПРИМЕЧАНИЕ.**

При использовании радиостанции, не держите устройство за антенну, иначе дальность радиосвязи может быть уменьшена, а срок службы антенны снижается.

### **Установка аккумуляторной батареи.**

1. Совместите аккумуляторную батарею с держателем батареи на тыльной стороне радиостанции.
2. Вставьте аккумуляторную батарею в корпус и сдвиньте её до фиксации.

### **Извлечение аккумуляторной батареи.**

1. Выключите радиостанцию.
2. Сдвиньте защелку блокировки аккумуляторной батареи и удерживайте.
3. Сдвиньте аккумуляторную батарею вниз и вытащите из держателя.

### **Установка поясного держателя.**

1. Удерживайте штифт поясного держателя в прорези.
2. Потяните поясной держатель вниз до характерного щелчка фиксатора.

## **Зарядка аккумуляторной батареи.**

Пожалуйста, убедитесь, что радиостанция выключена, если находится вместе с аккумуляторной батареей в зарядном стакане.

Если аккумуляторная батарея сильно разряжена, индикатор зарядного устройства мигает красным цветом. Это нормально, так как происходит тестирование аккумуляторной батареи и восстановление её работоспособности. Примерно от набора аккумуляторной батареей 30% своей ёмкости, начинается стандартный режим зарядки, индикатор заряда перестаёт мигать и светится постоянным красным цветом.

Пожалуйста, используйте только оригинальное зарядное устройство для зарядки аккумуляторной батареи.

Перед первым использованием радиостанции - полностью зарядите аккумуляторную батарею.

### **Последовательность зарядки аккумуляторной батареи.**

1. Подключите зарядное устройство к электрической розетке.
2. Поместите аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

Чтобы определить состояние зарядки, проверьте светодиодный индикатор на зарядном устройстве.

Индикатор зарядки:

Светится красным - аккумуляторная батарея заряжается;

Светится зеленым - аккумуляторная батарея полностью заряжена;

Мигает красным - тестирование аккумуляторной батареи;

Быстро мигает красным - аккумуляторная батарея не заряжается (не исправна).

## Основные операции:

Включение радиостанции.

Регулировка громкости.

Выключение радиостанции.

Переключение каналов.

Клавиша "РТТ".  
Разговор.

Для включения радиостанции поверните регулятор громкости по часовой стрелки до щелчка. Дальнейшее вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает громкость. Если включено голосовое сопровождение, произносится номер активного канала. Для выключения радиостанции поверните регулятор против часовой стрелки до щелчка.

Поворотом переключателя каналов выбирается рабочий канал. Если включено голосовое сопровождение, произносится номер выбранного канала. Если в канале не запрограммировано никакой частоты, вы услышите звуковой сигнал "бип".

Нажмите клавишу "РТТ", говорите в микрофон обычным голосом на расстоянии 3-5 см. от рта. Во время "передачи" светодиодный индикатор на радиостанции светится красным цветом. Отпустив клавишу "РТТ", радиостанция переходит в режим "приёма". При получении радиостанцией радиосигнала светодиодный индикатор светит зелёным цветом.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Во время "передачи" радиостанция не может принимать радиосигнал, поэтому не нажимайте на "РТТ" не дожидаясь окончания монолога Вашего собеседника.

## Дополнительные возможности:

Функция скремблирования.

Скремблирование предназначено для исключения прослушивания разговоров посторонними людьми. Функция должна быть настроена на всех ваших радиостанциях одинаково, тогда передача речи будет правильной. В противном случае речь разобрать будет невозможно.

Голосовой компрессор.

При включённом голосовом компрессоре, приёмная радиостанция получает меньше фонового шума, голос звучит чище.

Шумоподавление.

Регулировка уровня шумоподавления сводится к установке порога его срабатывания. Уровень устанавливается так, чтобы динамик радиостанции не издавал постороннего шума в паузах между "приёмом-передачей", и в тоже время включался при появлении полезного голосового сигнала. Уровень регулируется от 0 до 9. Положение 3 является идеальным в большинстве случаев. При наличии повышенного электромагнитного фона порог срабатывания повышают для исключения ложного срабатывания радиостанции на "приём".



Функция CTCSS/DCS кодирования.

При дополнительном кодировании канала кодами CTCSS или DCS обратите внимание на то, чтобы коды на приёмной и передающей станции совпадали. Если совпадения не будет, радиостанции не услышат друг друга, но при этом индикатор работы приёмной радиостанции будет светиться зелёным цветом.

Ограничение времени на “передачу”.

Устанавливается лимит времени на непрерывное время “передачи”. Обычно лимит программируется в пределах до одной минуты. Повторное включение на “передачу” возможно не сразу. Эта функция сделана для того, чтобы один корреспондент не занимал канал в течении длительного промежутка времени, а так же чтобы избежать перегрева радиостанции.

Автоматическое энергосбережение.

Специально разработанная схема сохранения питания обеспечит вам долгий срок работы аккумуляторной батареи от одной зарядки и максимально сбережёт её ресурс. Режим включается автоматически, если в течении 3-х секунд не происходит радиопереговоров, “передачи”, переключения каналов или нажатия кнопок.

Информация о разряде аккумуляторной батареи.

При сильном разряде аккумуляторной батареи радиостанция каждые 20 секунд воспроизводит голосовое сообщение: “Аккумулятор разряжен”. При таком разряде аккумуляторной батареи “передача” невозможна.

Функция сканирования.

Функция может быть назначена вместо 16-го канала. При переключении на 16-й канал автоматически начинается сканирование разрешённых для этого каналов (разрешения устанавливаются при программировании радиостанции).

Блокировка “передачи” на занятом канале.

Если в текущем канале происходит радиообмен, вы не можете включить радиостанцию на “передачу”. При нажатии клавиши “РТТ” услышите звуковой сигнал. Возможность “передачи” появится, когда канал будет свободен.

Выбор мощности передатчика.

Высокая мощность передачи (3 Ватта) обеспечивает связь с удалёнными радиостанциями (на расстоянии до 10 км в условиях прямой видимости и отсутствия помех). При этом токопотребление аккумулятора увеличивается. Низкая мощность передатчика (0,1 Ватта) выбирается при удалённости корреспондентов не более 1 км. При этом заряд аккумулятора экономится.

Функция мониторинга канала.

При полном отключении шумоподавления радиостанция воспроизводит эфирные шумы и способна принимать даже самые слабые радиосигналы. Использование этой функции рекомендуется когда собеседник находится так далеко, что его радиосигнал не превышает порог открытия уровня шумоподавителя. Нажав клавишу мониторинга можно попытаться разобрать речь удалённого собеседника.

Голосовое управление  
“передачей” (VOX).

Функция голосовой передачи (VOX) позволяет передавать голос в эфир без нажатия и удержания клавиши “РТТ”. Когда громкость звука превышает заданный уровень, радиостанция автоматически включается на “передачу”. Этот уровень устанавливается при программировании радиостанции. Чем выше чувствительность микрофона, тем тише звук, который активирует радиостанцию на “передачу”. По этому нужно тщательно подбирать чувствительность системы VOX, что бы избежать ложного срабатывания.

## **Клавиша 1.**

По-умолчанию на клавишу выведена функция “мониторинга” канала (функция описана на стр. 10). Для удобства пользования “клавиша 1” имеет переназначаемый функционал, который программируется заводом-изготовителем.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Основные функции программируются при покупке или обслуживании радиостанции дилерским центром. Пожалуйста, не забудьте оформить дилеру Техническое задание, учитывающее специфику вашей работы, для первичного программирования.

## Возможные проблемы.

Проблема	Анализ проблемы	Решение
Радиостанция не включается.	Возможно неправильно установлена аккумуляторная батарея. Аккумуляторная батарея может быть сильно разряжена. Грязные или повреждённые контакты аккумуляторной батареи	Снимите аккумуляторную батарею и установите правильно. Зарядите аккумуляторную батарею. Почистите контакты или обратитесь в сервисный центр.
Приём сигнала тихий или прерывистый.	Низкое напряжение аккумуляторной батареи Уровень громкости низкий Неправильно установлена антенна.	Зарядите аккумуляторную батарею. Отрегулируйте уровень громкости. Установите антенну правильно.
Вы не слышите членов своей группы.	Антенна испорчена. Динамик забит грязью. Возможно вы находитесь в другом разговорном канале. Не совпадают частоты радиосвязи, или параметры кодирования. Вы слишком далеко от своей группы.	Замените антенну. Очистите рацию. Проверьте канал общения. Обратитесь в сервисный центр для проверки частоты и параметров кодирования. Двигайтесь навстречу вашей группе.

Проблема	Анализ проблемы	Решение
Радиостанция постоянно находится в положении “передача”.	Возможно активен режим VOX и вокруг слишком громкий шум, который выше порога срабатывания VOX-а.	Переместите радиостанцию дальше от громкого звука.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если возникла проблема не перечисленная в этом списке, или у вас возникли другие вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером.

### Уход за радиостанцией.

Чтобы гарантировать максимальную производительность, а так же долгий срок службы, придерживайтесь данных рекомендаций.

- Не вскрывайте и не повреждайте корпус радиостанции.
- Во избежании разьедания корпуса и внутренних цепей, не используйте и не храните радиостанцию в химически опасной среде.
- Не держите радиостанцию за антенну или за гарнитуру. Держите только за корпус.
- Закройте крышку разьема для аксессуаров, если аксессуар не используется.
- Не используйте поломанные или вышедшие из сторя аксессуары, аккумуляторы или антенны.

## **Профилактика.**

Выключите радиостанцию и снимите аккумуляторную батарею перед чисткой.

- Регулярно очищайте пыль и мелкие частицы с поверхности радиостанции и зарядного устройства чистой и сухой тканью без ворса или щеткой.
- Используйте нейтральное моющее средство и нетканый материал для чистки клавиш, ручек и передней части корпуса после длительного использования. Не используйте химические препараты, такие как пятновыводители, спирт, аэрозоли или масляные жидкости, чтобы избежать повреждения поверхности корпуса.
- Перед использованием убедитесь, что радиостанция сухая.

## **Аксессуары.**

Свяжитесь с вашим дилером для получения информации об аксессуарах, доступных для использования с радиостанцией “Терек РК-101”.

Используйте только утвержденные аксессуары, в противном случае мы не несём ответственности за любые потери или ущерб, возникшие в результате использования каких-либо неоригинальных аксессуаров.

## Спецификация.

Частотный диапазон UHF 400-480 МГц

Количество каналов 16

Частотный шаг 25/10/12,5/6,25/5/1 кГц

Напряжение питания 3,7 В

Батарея 3170 мАч

Время работы (цикл 5-5-90) более 95 часов

Потребляемый ток в режиме ожидания не более 45 мА

Потребляемый ток в режиме приёма не более 450 мА

Потребляемый ток в режиме передачи

на повышенной мощности не более 1,3 А

на пониженной мощности не более 650 мА

Стабильность частоты +/- 2,5 ppm

Температурный диапазон работы -40...+60 С

Импеданс антенны 50 Ом

Размер радиостанции (без антенны) 118x54x34.5 мм

Вес радиостанции (с антенной и

комплектным аккумулятором) 235 г

Выходная мощность передатчика настраиваемая 0,1...3 Вт

Вид FM-модуляции 16K0F3E@25, 11K0F3E@12.5

Паразитное излучение -36 дБм<1 ГГц -30 дБм>1 ГГц

Искажения 45 дБ @ 25 кГц, 40 дБ @ 12,5 кГц

Искажения аудиосигнала не более 5%

Модуляционные ограничения  $\pm 5,0$  кГц @ 25 кГц

$\pm 2,5$  кГц @ 12,5 кГц

Подавление соседнего канала 70 дБ @ 25 кГц, 60 дБ @ 12,5 кГц

Ширина аудиодиапазона (300-3000 гц)  $\pm 1...3$  дБ

Чувствительность 0,25 мкВ (12 дБ SINAD)

Избирательность по соседнему каналу менее 60 дБ @ 25 кГц ,

Интермодуляционные искажения менее 55 дБ @12.5 кГц

Побочное излучение менее 60 дБ @25 кГц,

менее 55 дБ @12.5 кГц

Мощность аудиовыхода 1 Вт

Аудиоискажения менее 5%

Класс защиты IP55

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для программирования изменяемых параметров обратитесь в сервисный центр.



## УВЕДОМЛЕНИЕ:

В связи с постоянным совершенствованием производственного процесса, производитель оставляет за собой право изменять дизайн и технические характеристики продукта без предварительного уведомления.

**Таблица частот по умолчанию:**

Номер канала	Частота	Кодирование
1	433.075 МГц	Отсутствует
2	433.100 МГц	Отсутствует
3	433.125 МГц	Отсутствует
4	433.150 МГц	Отсутствует
5	433.175 МГц	Отсутствует
6	433.200 МГц	Отсутствует
7	433.225 МГц	Отсутствует
8	433.500 МГц	Отсутствует
9	446.00625 МГц	Отсутствует
10	446.01875 МГц	Отсутствует
11	446.03125 МГц	Отсутствует
12	446.04375 МГц	Отсутствует
13	446.05625 МГц	Отсутствует
14	446.06875 МГц	CTSCC 100
15	446.08125 МГц	CTCSS 100
16	446.09375 МГц	CTSCC 100



**ТЕРЕК**  
РАДИО

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Внимание! Талон не действителен без подписи продавца и наличия незаполненных полей.

Наименование изделия

Серийный номер изделия

Покупатель

ф. и. о.

подпись

Продавец

наименование фирмы

ф. и. о.

подпись

Дата продажи

Гарантийный срок

месяцев со дня продажи.

МЕСТО  
ПЕЧАТИ

Гарантийное обслуживание НЕ производится в следующих случаях:

Изделие подвергалось несанкционированному ремонту или модификации;  
Изделие имеет следы механических повреждений любой природы;  
Электронные компоненты изделия имеют следы воздействия жидкостей;  
Неисправность изделия вызвана самостоятельным подключением нестандартных аксессуаров;  
Неисправность изделия вызвана некорректным программированием;  
Неисправность изделия вызвана нарушением правил транспортировки, хранения и эксплуатации.

Гарантия на аккумулятор, антенны и другие заменяемые элементы составляет 2 (два) месяца со дня продажи, так как это сшиваемые изделия, имеющие ограниченный срок службы.